

2010らくらくバスで行く ボストン(ブルックライン)発 ボストン日本人会共催 日本語スキー&スノーボード ツアー

ボストン日本人会恒例のスキーツアーを下記の通りご案内いたします。ニューイングランドの長い冬の1日を
やわらかな白銀のパウダースノーに囲まれたスキー場で思い切り楽しみませんか？

うれしいポイント！

- ✿ ボストンから片道約2時間、何度行っても楽しいビックスケールなスキー場をセレクトしました。
- ✿ 終日乗り放題リフト券(週末\$67相当)付き、レンタルもグループ割引で！個人で行くよりもお得です。
- ✿ 現地では終日フリー！レッスンも充実！お一人でも楽しく参加できます。
- ✿ 超初心者から、中級、上級者まで各自のペースで大人も子供も楽しめます。
- ✿ ボストン日本人会会員以外の方も、どなたでもご参加頂けます。
- ✿ アメリカ祝日の3連休の中日のため、翌日は多くの会社や学校はお休みです。翌日の心配なく1日思い切り楽しめます。

1人参加でもOK!



2010年2月14日 (日曜日) 日帰りツアー

- 催行日 2010年 2月14日 (日)
- 行き先 ニューハンプシャー ウォータービルバレー(ホワイトマウンテン)
- 集合・解散時間 7:00AM集合 6:30PM頃帰着 現地到着後は終日自由行動
- 集合場所 ブルックライン ホリディ・イン・ホテル前(集合場所住所: 1200 Beacon St. Brookline)
※グリーンライン"St Paul"駅前下車 徒歩1分(注:Bラインにも同名駅があります)
※お車の場合、日曜日は空メーター周辺に多数あり無料です。
- ツアー参加費用

・ 大人 (18才以上)	日本人会会員 \$99	一般非会員 \$105
・ ユース (13-17才)	日本人会会員 \$89	一般非会員 \$95
・ 子供 (6-12才)	日本人会会員 \$79	一般非会員 \$85
・ 子供 (3-5才)	日本人会会員 \$59	一般非会員 \$65

 [含まれるもの: 往復バス、乗り放題リフト券(\$67相当)、日本語添乗員]
- バスのみ参加料

・ 大人\$55	・ 子供3-12才 \$45	・ 幼児2才以下\$25 (バス座席あり)
----------	----------------	-----------------------

 スキーをなさらない方も、360度の山々を見渡せるロッジ内の暖炉前でくつろいだ1日を過ごせます。
ナーサリーに入る幼児、キッズキャンプ参加のお子様はバスのみでお申し込み下さい。
- オプション
 - * レンタル 貸スキー、貸スノーボードのレンタルもありお得な団体割引(20名以上の場合)を予定しています。
貸しウェアはありませんが、防寒であればわざわざスキー専用ウェアをそろえる必要はありません。
 - * スキー教室 超初心者から、上級者まで、グループまたは個人レッスンがあります。
 - * 託児保育ナーサリー 6ヶ月から4才位まで対応可能。
 - * キッズキャンプ 3-12才向け。お子様は親元を離れて新しいお友達と楽しい1日を、ご家族は思い切りスキーを!
- お申し込み締切 満席になり次第締め切らせていただきますのでお早めにお申込下さい。2/1(月)以降はお電話で空きをご相談下さい。
- キャンセル料規定 2週間前まで無料、14-4日前 50%、3日前から当日100% *お子様向けプログラムの一部は 申込後のキャンセルはできません。
- 最終案内 お申込者にツアー催行日7日前までに最終案内を送付いたします。集合時間を含むすべての内容を、必ず再度ご確認ください。
- 最少催行人員 20名様
- おことわり 集合時間を含む予定スケジュールは変更になる場合がございますので、お申込者に送付する最終日程書で必ずご確認ください。
スキー催行日中の、病気、怪我、事故、盗難などについて日本人会および催行会社は一切の責任を負いかねますので
保険は各自でご加入ください。
雨天・降雪時でもツアーは催行されます。(州政府により緊急警告が発令された場合のみ中止されます)
ツアー内容は予告なく変更になる場合がございますので、予めご了承ください。



お申し込み方法

お電話またはEメールで空席状況をご確認の上、ご記入いただいた申込用紙と参加費用をご送付下さい。(郵便、FAX、電子メール)

TEL : 617-713-0070 (担当: 杉山 ※日本語でどうぞ)

Email : sugiyama@travel-bit.com

FAX : 617-713-0075

ボストンインターナショナルトラベル (ブルックライン・クーリッジコーナ駅前ビル内)

1330 Beacon St., Suite 309, Brookline, MA 02446 USA

www.travel-bit.com



BOSTON INTERNATIONAL TRAVEL

現地オプション

日本人会スキー&スノボツアー

お身体がご不自由な方は遠慮なくご相談ください

問い合わせ先ボストンインターナショナルトラベル

優しい旅を応援

TEL 617-713-0070 FAX617-713-0075



連休週末のため通常は割増料金が設定されますが当ツアー参加者はグループ割引が適用予定(*)です!

■ レンタル(スキー又は スノーボード) **\$35(3才以上-大人)** 申込時お支払

■ グループレッスン 超初級・初級・中級 **\$35(7才以上-大人)** 10:00AM or 1:30PM 約2時間 申込時お支払

■ 好評おすすめ キッズキャンプ **現地お支払**

とっても優しいインストラクターの引率で新しいお友達ととびきり楽しい一日を!ものすごく上達します!
親元を離れてのお子様は楽しいキャンプ。ご家族は思い切りスキーを楽しめます。ランチ付!

名称	年齢	レンタルなし	レンタル付き
Mogul Mites	3才	\$89	\$111
Mt. Explores	4-6才	\$89	\$111
Mt. Scouts	7-12才	\$89	\$111



- キッズキャンプに参加のお子供は「バスのみ」でお申込下さい
- キャンプ代金は現地支払いですが、事前予約をお入れします。(注)お申込み後のキャンセル不可。
- Mt. Scouts参加者はリフト券が必要です。上記参加費には予めリフト券代金を含めておりますが、リフト券代金のみ事前にお支払いいただきます。詳細はお問い合わせください。
- 暖かい服装、手袋、帽子、ゴーグル(サングラス)、マフラー、日焼け止めをご持参下さい。
- 上記キャンプにはキッズランチが用意されます(ランチをご家族と一緒にとる事もできます)
- ヘルメットはお子様には使用推奨されています。自転車用をお持ちであればご持参下さい。(現地レンタル料 \$13)
- 半日コースもあります。内容詳細は <http://www.waterville.com/info/winter/kids.asp> からご覧下さい。

■ 託児所(ナーサリー) 6ヶ月から4才児までご利用可能 終日 **\$78 (ランチ付)** 現地お支払

安全な遊具のあるチャイルドケアではおやつタイムや天候に応じて雪そり遊びなど楽しいプログラムがあります。
代金は現地でお支払いですが、事前予約をお入れいたしますのでお申し出下さい。但し、お申込み後のキャンセル不可となります。

- 料金、内容、スキー教室、キャンプの時間や詳細は予告なく変更になる場合がございます。当日9:00AM過ぎ到着予定ですが交通事情の保証はできません。
- レッソンの時間は参加者人数により直前まで決定されないため目安となりますのでご了承下さい。
- (*)グループ割引料金の適用人数に満たない場合は通常料金になりますのでご了承下さい。

2010年スキーツアーお申し込み用紙

申込先ボストンインターナショナルトラベル [X]2010年2月14日出発
※個人情報外部利用はしません

申込日

お申込者名:	ご住所:	
電話(ご自宅):	電話(勤務先):	携帯(当日緊急用):

最終日程表のご希望送付先 [] FAX 番号: [] 電子メール アドレス:

お支払い方法 [] 小切手 [] 現金(ご来社のみ) [] カード 種類: 番号: 有効期限: /

参加者名(ローマ字)	年齢	日本人会会員?	バスのみ申込み?	スキー/スノボを	ツアー費	オプション小計	合計
	才	はい・いいえ	はい・いいえ	する・しない	\$	\$	\$
オプション	申込時お支払分	レンタル [] 不要 [] マイスキーを持参 [] 必要: \$35(3才-大人) 【種類】 スキー or スノーボード					
	現地でお支払分	レッスン [] 不要 [] 必要 \$35(7才-大人) 【種類】 超初級(初めての方) or 初級 or 中級					
		キッズキャンプ [] 必要 種類名称[]		レンタル [] 不要 [] 必要	ナーサリー [] 必要 終日 \$78		

参加者名(ローマ字)	年齢	日本人会会員?	バスのみ申込み?	スキー/スノボを	ツアー費	オプション小計	合計
	才	はい・いいえ	はい・いいえ	する・しない	\$	\$	\$
オプション	申込時お支払分	レンタル [] 不要 [] マイスキーを持参 [] 必要: \$35(3才-大人) 【種類】 スキー or スノーボード					
	現地でお支払分	レッスン [] 不要 [] 必要 \$35(7才-大人) 【種類】 超初級(初めての方) or 初級 or 中級					
		キッズキャンプ [] 必要 種類名称[]		レンタル [] 不要 [] 必要	ナーサリー [] 必要 終日 \$78		

参加者名(ローマ字)	年齢	日本人会会員?	バスのみ申込み?	スキー/スノボを	ツアー費	オプション小計	合計
	才	はい・いいえ	はい・いいえ	する・しない	\$	\$	\$
オプション	申込時お支払分	レンタル [] 不要 [] マイスキーを持参 [] 必要: \$35(3才-大人) 【種類】 スキー or スノーボード					
	現地でお支払分	レッスン [] 不要 [] 必要 \$35(7才-大人) 【種類】 超初級(初めての方) or 初級 or 中級					
		キッズキャンプ [] 必要 種類名称[]		レンタル [] 不要 [] 必要	ナーサリー [] 必要 終日 \$78		

参加者名(ローマ字)	年齢	日本人会会員?	バスのみ申込み?	スキー/スノボを	ツアー費	オプション小計	合計
	才	はい・いいえ	はい・いいえ	する・しない	\$	\$	\$
オプション	申込時お支払分	レンタル [] 不要 [] マイスキーを持参 [] 必要: \$35(3才-大人) 【種類】 スキー or スノーボード					
	現地でお支払分	レッスン [] 不要 [] 必要 \$35(7才-大人) 【種類】 超初級(初めての方) or 初級 or 中級					
		キッズキャンプ [] 必要 種類名称[]		レンタル [] 不要 [] 必要	ナーサリー [] 必要 終日 \$78		

■ 小切手宛名 Boston International Travel 1330 Beacon St #309 Brookline MA 02446 Tel 617-713-0070 Fax 617-713-0075

■ 全員分をご記入ください。書ききれない場合は別紙に同内容をご記入下さい。年齢記入は特徴のためであり任意ですが、ユース以下は必ずご記入ください。

■ できるだけご参加者に得になるよう細かく料金を設定しております。記入方法や料金がご不明な場合はご遠慮なくお問い合わせ下さい。